



by **Smith & Wesson**[®]

**MANUAL DE
RIFLES M&P[®] 15-22**



Modelo estándar



Modelo de Performance Center[®]



**Lea las instrucciones y
advertencias en este manual
CUIDADOSAMENTE ANTES
de usar este arma de fuego.**

**2100 Roosevelt Avenue • Springfield, MA 01104
1-800-331-0852 • Fax: 413-747-3317
www.smith-wesson.com**

Copyright © 2019 Smith & Wesson Inc.
Todos los derechos reservados.



**ADVERTENCIA:
LEA DETENIDAMENTE
LAS INSTRUCCIONES Y**



**ADVERTENCIAS. ASEGÚRESE
DE QUE ENTIENDE ESTAS
INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS
ANTES DE USAR ESTA ARMA DE
FUEGO. SI NO LEE ESTAS INSTRUC-
CIONES NO SIGUE ESTAS ADVERTEN-
CIAS, PODRÍA PROVOCARSE LESIONES
GRAVES O LA MUERTE TANTO A USTED
MISMO COMO A OTRAS PERSONAS,
ASÍ COMO TAMBIÉN DAÑOS
MATERIALES.**

**Este MANUAL DE SEGURIDAD E
INSTRUCCIONES siempre debe
acompañar al arma y se debe transferir
si ésta cambia de dueño o si se le entre-
ga a otra persona.**

**Se ofrece una copia GRATUITA del
MANUAL DE SEGURIDAD E
INSTRUCCIONES para su descarga
en www.smith-wesson.com,
o bien puede solicitarla en:
SMITH & WESSON®**

**CUSTOMER SUPPORT CENTER
2100 ROOSEVELT AVENUE
SPRINGFIELD, MA 01104**

TEL.: 1-800-331-0852, int. 4125

**Correo electrónico:
qa@smith-wesson.com**

NOTA: El rifle M&P®15-22, tal como lo vende Smith & Wesson®, es un rifle. Los cambios en la configuración del rifle M&P®15-22 por parte del usuario final, incluidos, entre otros, la adición de un cañón de menos de 16 pulgadas de longitud, pueden someter al arma a la clasificación según la Ley Nacional de Armas de Fuego, que impone el registro, impuestos y otros requisitos para los propietarios de tales armas de fuego. Es su responsabilidad cumplir con todas las leyes y regulaciones federales, estatales y locales con respecto a la propiedad o posesión de esta arma de fuego y cualquier conversión o adición de cualquier accesorio de posventa que realice.

ÍNDICE

SUS RESPONSABILIDADES EN CUANTO A SEGURIDAD.....	3-7
CÓMO GUARDAR Y TRANSPORTAR EL ARMA CON SEGURIDAD	8-9
MUNICIONES	10-12
IDENTIFICACIÓN DEL MODELO Y DE LAS CARACTERÍSTICAS	13
INSPECCIÓN DEL RIFLE.....	14-15
PREPARACIÓN PARA DISPARAR	15-16
CARGA	16-19
DISPARO	19-20
EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS	20-22
DESCARGA	22-23
DESMONTAJE	23-24
MONTAJE.....	24-25
EXTRACCIÓN DE LA MIRA	25
CULATA RETRACTIL, PARA LAS ARMAS EQUIPADAS.....	25
AJUSTE DE MIRA	26
CARGADOR.....	27-28
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	29-31
GARANTÍA LIMITADA	31-32
INFORMACIÓN DE CONTACTO Y ENVÍO PARA SERVICIO	33-34
ADITAMENTO M-LOK®	35-41
ADVERTENCIAS SOBRE LA BATERÍA	42
INFORMACIÓN DE PATENTE	43

SUS RESPONSABILIDADES EN CUANTO A SEGURIDAD

¡LA SEGURIDAD ES SU PRINCIPAL RESPONSABILIDAD!

- Tanto en el hogar como en el campo, en el campo de tiro o en cualquier otro lugar, la seguridad debe ser lo más importante para los dueños de armas de fuego. Siga las reglas de seguridad que figuran a continuación en todo tipo de situaciones al tener un arma. Si se siente inseguro en cuanto a cualquier aspecto del funcionamiento del arma, no dude en comunicarse con Smith & Wesson al 1-800-331-0852, int. 4125 antes de utilizarla.
- Si no está familiarizado con las armas de fuego, deberá recibir capacitación formal antes de utilizar el rifle.



ADVERTENCIA: A FIN DE GARANTIZAR EL USO SEGURO DEL ARMA, DEBERÁ SEGUIR TODAS LAS REGLAS DE SEGURIDAD. SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, PODRÍA PROVOCARSE LESIONES GRAVES O LA MUERTE TANTO A USTED MISMO COMO A OTRAS PERSONAS, ASÍ COMO TAMBIÉN DAÑOS MATERIALES.

- En calidad de dueño de un arma de fuego, usted acepta una responsabilidad muy seria. El grado de seriedad con la que tome tal responsabilidad podría ser la diferencia entre la vida y la muerte. No hay ninguna excusa para el manejo descuidado y el abuso del arma. Siempre trate el arma con sumo respeto debido a la fuerza que posee y al peligro que representa.

SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

- **SIEMPRE MANTENGA EL ARMA APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.** Nunca apunte el arma hacia ninguna persona o ningún objeto a los que no desee disparar, no importa si no está cargada. Esto es de particular importancia al cargarla, descargarla o desarmarla. SIEMPRE mantenga el control de la dirección del arma.
- **SIEMPRE TRATE LAS ARMAS COMO SI ESTUVIERAN CARGADAS Y SE FUERAN A DISPARAR.** Si una persona le dice que el arma no está cargada, no confíe en su palabra; siempre asegúrese por usted mismo. Nunca le dé el arma a otra persona hasta que el cañón o el mecanismo estén abiertos y usted haya inspeccionado visualmente que esté descargada. Cuando no use el rifle, manténgala descargada y guardada en un lugar seguro.
- **NUNCA COLOQUE EL DEDO DENTRO DEL GUARDAMONTE O SOBRE ÉSTE A MENOS QUE VAYA A DISPARAR.** Asegúrese de que el gatillo no entre en contacto con otros objetos.
- **SIEMPRE ESTÉ SEGURO DE CUÁL ES SU BLANCO Y DE LO QUE HAYA DETRÁS DE ÉL.** Asegúrese de saber siempre el lugar donde pegará la bala y de disparar solamente adonde haya un tope detrás del blanco, el cual esté libre de obstáculos, de agua o de otros elementos donde la bala pudiera rebotar. Es muy importante que la bala se detenga detrás del blanco. Las balas rebotan en muchos lugares como rocas o en la superficie del agua, y viajan en direcciones impredecibles a una velocidad considerable. No dispare al azar hacia el cielo.
- **NUNCA ATRAVIESE OBSTÁCULOS TALES COMO CERCAS O ARROYOS CON UN ARMA CARGADA.** Asegúrese siempre de que el arma esté descargada antes de saltar una cerca, subirse a un árbol, saltar una zanja o atravesar otros obstáculos.
- **LA RESPONSABILIDAD DEL MANEJO SEGURO EL RIFLE RECAE SOBRE USTED EN TODO MOMENTO.** Las armas de fuego son peligrosas y pueden causar lesiones serias o la muerte si se usan indebidamente. La seguridad debe ser una prioridad para toda persona que posea o maneje armas de fuego. Los accidentes siempre se producen por violar las reglas del manejo seguro el rifles y por la falta de sentido común. Muchos lugares ofrecen capacitación sobre seguridad con armas. Comuníquese con un distribuidor de armas de fuego, el departamento de policía, un club local, etc. para ver cuándo ofrecen dicha capacitación.
- **LA RESPONSABILIDAD DEL ARMA RECAE SOBRE USTED EN TODO MOMENTO.** Al ser dueño de un arma, usted debe asumir todo el tiempo la responsabilidad de la seguridad de ésta. Debe protegerse a usted mismo y proteger a los demás de lesiones o muerte a causa del uso indebido el rifles las 24 horas del día.

SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

- **LA RESPONSABILIDAD DE LA SEGURIDAD DEL ARMA ES SUYA.** Debe mantener las armas fuera del alcance de los niños y/o de personas que no cuenten con la debida autorización para usarlas. Siempre debe mantener el rifle descargada y con seguro cuando no haga uso de ella. es para eso que cuenta con un seguro. Nunca dé por sentado que el hecho de que tenga seguro sea suficiente para que el arma sea segura. Siempre debe evaluar su situación personal, emplear los sistemas de seguridad que satisfagan sus necesidades y evitar que los niños y personas no autorizadas tengan acceso al arma.
- **EL USO APROPIADO DEL ARMA SE REFIERE A QUE USTED LA UTILIZARÁ PARA FINES LEGALES.** Por ejemplo: para tiro al blanco, para cacería y para usarla en defensa propia en situaciones de peligro. Usted tiene la responsabilidad de asegurarse de cumplir con todas las leyes y ordenanzas correspondientes al uso del arma.
- **NUNCA SE FÍE SOLAMENTE DE LOS MECANISMOS.** Solo sus buenos hábitos en cuanto al manejo el rifle garantizarán que ésta se use de forma segura. Es su responsabilidad.
- **SIEMPRE MANTENGA EL ARMA GUARDADA EN UN LUGAR SEGURO.** Una de sus responsabilidades más importantes es mantener el arma bien guardada. Esta es una responsabilidad de tiempo completo. Siempre debe mantener separadas el arma y las municiones a fin de que no estén al alcance de niños y personas no autorizadas.
- **NUNCA CONSERVE LAS MUNICIONES EN EL MISMO LUGAR QUE EL RIFLE.** Guarde cada cosa en un lugar separado y seguro.
- **SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS QUE SEA ADECUADA PARA ARMAS DE FUEGO** cada vez que toque el rifle con el fin de limpiarla o darle mantenimiento.
- **SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y OÍDOS QUE SEA ADECUADA PARA USARSE CON ARMAS DE FUEGO** cuando vaya a disparar el rifle. Asegúrese de que las personas que estén en el lugar donde vaya a disparar tomen las mismas medidas de protección.
- **NUNCA CONSUMA ALCOHOL NI DROGAS ANTES DE USARLA O MIENTRAS LA USE.** No utilice el rifle si está tomando medicamentos que afecten sus facultades mentales y físicas, independientemente de cuán leve sea el efecto.

SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

- **CUENTE SIEMPRE CON UNA VENTILACIÓN ADECUADA.** El disparar armas de fuego, el limpiarlas y el tocar las municiones en lugares con poca ventilación podría implicar exposición al plomo y a otras sustancias que llegan a causar defectos de nacimiento, daños al sistema reproductivo y otros problemas de salud de seriedad. Lea atentamente las advertencias de las etiquetas de todas las municiones y de todos los productos de limpieza. Después de exponerse a estos productos, lávese bien las manos.
- **ANTES DE USAR CUALQUIER ARMA DE FUEGO, COMPRENDA BIEN CÓMO FUNCIONA.** No todas las armas son iguales. Familiarícese con el mecanismo de las armas que piense utilizar. Si se siente inseguro en cuanto a cualquier aspecto del funcionamiento del arma, no dude en comunicarse con Smith & Wesson al 1-800-331-0852, int. 4125 antes de utilizarla.
- **NUNCA PERMITA QUE LA UTILICE NINGUNA PERSONA QUE NO SEPA CÓMO MANEJARLA CON SEGURIDAD O QUE NO HAYA LEÍDO ESTAS REGLAS SOBRE LA SEGURIDAD DE ARMAS DE FUEGO.**
- **SIEMPRE UTILICE MUNICIONES ADECUADAS PARA EL ARMA QUE POSEA** según se indique en el cañón. Nunca utilice municiones que no sean estándar, que se hayan vuelto a cargar o que se hayan “cargado a mano”, las cuales no hayan sido sometidas a pruebas de presión de balística interna.
- **ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA OBSTRUCCIONES EN EL CAÑÓN.** Asegúrese de que el cañón no tenga ninguna obstrucción antes de disparar. Cosas como barro, agua, nieve u otras, podrían depositarse en el alma del cañón sin que usted se dé cuenta. Una pequeña obstrucción podría causar un aumento peligroso en la presión, dañar el rifle y producirle lesiones a usted o a otras personas.
- **ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS ACCESORIOS, TALES COMO FUNDAS, EMPUÑADURAS, PORTA PISTOLAS Y OTROS, SEAN COMPATIBLES** con el arma y que no obstaculicen su operación segura. Usted tiene la responsabilidad de comprender y seguir todas las instrucciones de este manual, así como las que se indiquen para las municiones y cualquier tipo de accesorio que utilice.
- **NUNCA DESARME EL RIFLE** más allá de lo que indica el procedimiento de desmontaje que se explica en este manual. El desarmar o el volver a armar el rifle de manera inapropiada podría ser peligroso y producir lesiones de seriedad o la muerte.
- **NUNCA MANIPULE, AJUSTE NI CAMBIE NINGUNO DE LOS COMPONENTES INTERNOS DEL RIFLE, A MENOS SE LE INDIQUE DE MANERA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL.** La manipulación indebida de cualquier otro componente podría afectar la seguridad y confiabilidad del arma y causar lesiones graves o incluso la muerte.

SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

- **NUNCA PERMITA QUE SE LE HAGA NINGUNA ALTERACIÓN O REEMPLAZO DE PIEZAS AL ARMA, A MENOS QUE LA REALICE UN ARMERO CALIFICADO** y que utilice piezas genuinas Smith & Wesson. De lo contrario, el arma podría comenzar a funcionar incorrectamente y se podrían producir lesiones de seriedad, la muerte o daños materiales.



ADVERTENCIA: EL USO SEGURO DE LAS ARMAS DE FUEGO ES SU RESPONSABILIDAD. SI NO SIGUE ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD BÁSICAS, PODRÍA PROVOCARSE LESIONES GRAVES O LA MUERTE TANTO A USTED MISMO COMO A OTRAS PERSONAS, ASÍ COMO TAMBIÉN DAÑOS MATERIALES.. CUANDO SE TRATA DE USAR EL ARMA, USTED ES EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD MÁS IMPORTANTE Y SMITH & WESSON NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGUNA LESIÓN, MUERTE O DAÑOS MATERIALES QUE SE PRODUZCAN POR LOS MOTIVOS SIGUIENTES:

- (1) EL USO CRIMINAL O NEGLIGENTE DEL ARMA;
- (2) EL HACER CASO OMISO DE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD;
- (3) EL MANEJO INDEBIDO O DESCUIDADO DEL ARMA;
- (4) EL USO DE MUNICIONES NO ESTÁNDAR, DEFECTUOSAS, INAPROPIADAS O QUE FUERON RECARGADAS; O BIEN
- (5) LAS MODIFICACIONES O REPARACIONES INDEBIDAS O NEGLIGENTES HECHAS AL ARMA.

CÓMO GUARDAR Y TRANSPORTAR EL ARMA CON SEGURIDAD



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL ARMA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.



ADVERTENCIA: LAS ARMAS SON PELIGROSAS SI SE USAN Y SE GUARDAN INDEBIDAMENTE. REPRESENTAN UN RIESGO DE LESIONES DE SERIEDAD O MORTALES. LAS ARMAS DE FUEGO RESULTAN PARTICULARMENTE PELIGROSAS PARA LOS NIÑOS SI ÉSTAS SE GUARDAN DE MANERA IRRESPONSABLE Y POCO SEGURA. POR SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS, ES IMPERATIVO QUE MANTENGA EL ARMA CON SEGURO Y DESCARGADA EN UN LUGAR SEGURO. LAS MUNICIONES DEBEN GUARDARSE EN UN LUGAR SEPARADO Y SEGURO CUANDO NO SE USEN. EL GUARDAR EL RIFLE EN UN LUGAR SEGURO ES UNA DE LAS REGLAS MÁS IMPORTANTES EN LO QUE TOCA A SEGURIDAD. EL NO SEGUIR ESTAS REGLAS PODRÍA PRODUCIRLE LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS.

- **SIEMPRE MANTENGA EL ARMA DE MANERA TAL QUE EVITE EL ACCESO NO AUTORIZADO POR PARTE DE OTRAS PERSONAS.** Siempre que al arma no se encuentre en uso, manténgala descargada y con seguro. Su seguridad y la de los demás depende de que siempre mantenga el arma de manera que evite el acceso no autorizado de otras personas. Nunca deje un arma de fuego desatendida, a menos que tenga el seguro, esté descargada y esté protegida.
- **UTILICE SIEMPRE EL CANDADO QUE PROPORCIONA SMITH & WESSON PARA ASEGURAR EL ARMA.** Lea y siga las instrucciones que se incluyen por separado para el uso del candado. Si se usa debidamente, el candado es una herramienta eficaz que evita el acceso no autorizado del arma de fuego. Existen otros candados y estuches para guardar disponibles en el mercado, los cuales podrían ser apropiados para sus necesidades particulares. Consulte con un distribuidor de armas, una ferretería o el departamento de policía de su localidad para que le orienten en cuanto a la variedad de artículos o medidas de seguridad para guardar armas, los cuales pudieran satisfacer sus necesidades. Al adquirir esta arma de fuego, usted ha aceptado la responsabilidad de mantenerla segura en todo momento y de evitar su uso no autorizado. Nunca dé por sentado que el hecho de que tenga seguro sea suficiente para que el arma sea segura. Usted tiene la responsabilidad de seleccionar y seguir toda medida o hábito que le permita tener la total certeza de que el arma esté asegurada en todo momento.



ADVERTENCIA: ¡NUNCA LE PONGA SEGURO A UN ARMA CARGADA Y NUNCA CARGUE UNA QUE TENGA SEGURO!

CÓMO GUARDAR Y TRANSPORTAR EL ARMA CON SEGURIDAD CONTINUACIÓN

- **GUARDE SIEMPRE EL ARMA Y LAS MUNICIONES POR SEPARADO** de manera que no queden al alcance de los niños ni de otras personas no autorizadas. El guardar el arma y las municiones con seguridad es su responsabilidad; Esta es una responsabilidad de tiempo completo.
- **NUNCA SUPONGA QUE EL TENERLA EN UN “ESCONDITE” SEA UNA FORMA SEGURA DE GUARDARLA.** Podría suceder que otras personas sepan del lugar o que lo encuentren por casualidad. Usted tiene la responsabilidad de usar el sentido común al guardar el arma y las municiones y de siempre asegurarse de que no queden al alcance de los niños ni de otras personas no autorizadas.
- **NUNCA TRANSPORTE UN ARMA DE FUEGO CARGADA.** Al transportar el arma de fuego, asegúrese de que esté descargada y con seguro. El transportar el arma con seguridad es su responsabilidad.
- **¡RESPETE SIEMPRE LA LEY!** En muchas jurisdicciones existen leyes que califican como delito el mantener armas sin seguro en lugares al alcance de los niños o de otras personas. El mantener el arma de fuego con seguro y descargada si no se está usando no es sólo cuestión de sentido común... ES LA LEY. Debe familiarizarse con todas las leyes locales, estatales y federales con respecto a los lineamientos de guardar y transportar armas de fuego. Si no conoce o cumple la ley, esto podría resultar en que una persona obtenga acceso no autorizado al arma de fuego. Obedezca todas las leyes correspondientes al guardar y transportar armas de fuego. El departamento de policía o una tienda de armas de su localidad le pueden proporcionar información sobre cómo guardar y transportar el arma de manera segura y legal.
- **USTED ES EL RESPONSABLE DE SU ARMA DE FUEGO.** Debe evitar que el arma sea robada o utilizada por personas no capacitadas o no calificadas para usarla. Cuando no use el rifle, manténgala con seguro, descargada y asegurada.
- **NUNCA GUARDE EL ARMA JUNTO CON LA LLAVE**

MUNICIONES



ADVERTENCIA: NUNCA USE MUNICIONES QUE NO ESTÉN ESPECÍFICAMENTE DISEÑADAS PARA EL ARMA. SI NO UTILIZA MUNICIONES DEL TIPO O CALIBRE ADECUADO, ESTO PODRÍA CAUSAR QUE EL ARMA SE ENCASQUILLE, O BIEN QUE SE GENERE UN EXCESO DE PRESIÓN, LO CUAL PUEDE DAÑAR O HASTA REVENTAR EL ARMA Y CAUSAR LESIONES PERSONALES O LA MUERTE DEL TIRADOR O CUALQUIER PERSONA QUE SE ENCUENTRE CERCA.

- Localice la información que se encuentra en el cartucho del arma, la cual indica el tipo apropiado de municiones que debe usarse con el rifle (FIGURA 1a). Usted tiene la responsabilidad de seleccionar municiones que cumplan las normas de la industria y que sean del tipo y calibre apropiados para el arma. Nunca mezcle municiones.



ADVERTENCIA: EN ALGUNOS CASOS, PODRÍA CABER EN LA RECÁMARA UN TIRO DE MUNICIÓN QUE NO SE HAYA ESPECIFICADO PARA EL ARMA Y QUE NO SE HAYA INDICADO COMO MUNICIÓN ALTERNATIVA EN ESTE MANUAL. SI SE DISPARA ESA MUNICIÓN, SE PODRÍA OCASIONAR UNA RUPTURA QUE DAÑE EL ARMA DE FUEGO, ASÍ COMO LESIONES PERSONALES O LA MUERTE EN EL TIRADOR O EN OTRAS PERSONAS. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN RESPECTO A COMBINACIONES DE CALIBRE NO SEGURAS, CONSULTE LA DIRECCIÓN URL SIGUIENTE: [HTTP://WWW.SAAMI.ORG/SPECIFICATIONS_AND_INFORMATION/PUBLICATIONS/DOWNLOAD/SAAMI_ITEM_211-UNSAFE_ARMS_AND_AMMUNITION_COMBINATIONS.PDF](http://www.saami.org/specifications_and_information/publications/download/saami_item_211-unsafe_arms_and_ammunition_combinations.pdf)



ADVERTENCIA: SIEMPRE INSPECCIONE LAS MUNICIONES ANTES DE USARLAS. NUNCA UTILICE MUNICIONES SUCIAS, CORROÍDAS O DAÑADAS. ESTO PUEDE OCASIONAR QUE UN CARTUCHO REVIENTE O QUE EL CAÑÓN QUEDE OBSTRUÍDO, LO CUAL A LA VEZ PODRÍA CAUSAR DAÑOS EN EL ARMA DE FUEGO Y LESIONES PERSONALES O LA MUERTE EN EL TIRADOR O EN OTRAS PERSONAS.



ADVERTENCIA: EL DISPARAR ARMAS DE FUEGO, EL LIMPIARLAS Y EL TOCAR LAS MUNICIONES EN LUGARES CON Poca VENTILACIÓN PODRÍA IMPLICAR EXPOSICIÓN AL PLOMO Y A OTRAS SUSTANCIAS QUE LLEGAN A CAUSAR DEFECTOS DE NACIMIENTO, DAÑOS AL SISTEMA REPRODUCTIVO Y OTROS PROBLEMAS DE SALUD DE SERIEDAD. ASEGÚRESE DE CONTAR CON LA VENTILACIÓN ADECUADA EN TODO MOMENTO. DESPUÉS DE EXPONERSE A ESTOS PRODUCTOS, LÁVESE BIEN LAS MANOS.

MUNICIONES CONTINUACIÓN

- Utilice solamente municiones fabricadas a nivel comercial y que tengan una presión balística interna que se apegue estrictamente a las especificaciones del Instituto de armas de cacería y fabricantes de municiones (SAAMI). Si no está seguro, comuníquese con su proveedor de municiones para verificar.



ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE MUNICIONES QUE NO SEAN ESTÁNDAR, QUE SE HAYAN VUELTO A CARGAR O QUE SE HAYAN “CARGADO A MANO”, LAS CUALES NO HAYAN SIDO SOMETIDAS A PRUEBAS DE PRESIÓN DE BALÍSTICA INTERNA. LAS MUNICIONES RECARGADAS O CARGADAS A MANO, PODRÍAN TENER MUCHAS VARIANTES DE FABRICACIÓN Y CALIDAD (TALES COMO EL TIPO Y LA CANTIDAD DE PÓLVORA). LOS CASQUILLOS DE CARTUCHOS QUE SE HAYAN RECARGADO Y DISPARADO VARIAS VECES PODRÍAN SUFRIR DAÑOS FÍSICOS, LOS CUALES PODRÍAN TENER UN IMPACTO SIGNIFICATIVO EN LA INTEGRIDAD DEL CARTUCHO O REDUCIR ESTA, LO CUAL PODRÍA RESULTAR EN QUE EL CARTUCHO ESTALLE. SE PODRÍAN OCASIONAR FALLAS EN EL CASQUILLO Y LESIONES PERSONALES EN EL TIRADOR Y EN OTRAS PERSONAS, ASÍ COMO DAÑOS EN EL ARMA SI SE DISPARA DICHO TIRO. TODAS LAS MUNICIONES QUE SE FABRICAN O SE RECARGAN DE FORMA INAPROPIADA, AUN AL GRADO MÁS MÍNIMO, PODRÍAN NO DISPARARSE Y HASTA GENERAR PRESIÓN INTERNA EN EXCESO, LO CUAL PODRÍA DAÑAR EL ARMA O CAUSAR QUE ÉSTA REVIENTE, Y PRODUCIR LESIONES O LA MUERTE EN EL TIRADOR O EN PERSONAS QUE SE ENCUENTREN CERCA.



ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE MUNICIONES 22 MARCA STINGER® DE CCI® PARA RIFLES LARGOS EN SU RIFLE M&P®15-22 PERFORMANCE CENTER®. EL RIFLE M&P®15-22 PERFORMANCE CENTER® ESTÁ EQUIPADO CON UNA RECÁMARA SEMIAUTOMÁTICA DE COMPETICIÓN PARA RIFLE LARGO 22 QUE NO ES APTA PARA LAS MUNICIONES 22 MARCA STINGER® DE CCI® PARA RIFLES LARGOS

- El rifle Performance Center® M&P®15-22 se identifica con la marca “PERFORMANCE CENTER” (FIGURA 1a).
- Las municiones marca Stinger® de CCI® se pueden usar en rifles M&P®15-22 estándar (que no tengan la marca de “PERFORMANCE CENTER” debajo del puerto de expulsión, como se muestra en la FIGURA 1b).
- La recámara de competición que se encuentra en el rifle M&P®15-22 Performance Center® está diseñada específicamente para armas semiautomáticas y es diferente de una recámara estándar, por lo cual no admite la caja más larga de municiones de la marca Stinger® de CCI®.



MUNICIONES CONTINUACIÓN

- Uno de los requisitos fundamentales para el rendimiento y el mantenimiento de un rifle es la limpieza regular y el uso de municiones de alta calidad. Esto es aún más importante con rifles calibre 22. Existe una amplia gama de municiones 22LR fabricadas por varios fabricantes de diferentes marcas y tipos. Smith & Wesson ha descubierto amplias variaciones en la sensibilidad al cebo y otras características entre algunas marcas y tipos de municiones 22LR.



ADVERTENCIA: SI NO UTILIZA MUNICIONES DEL TIPO O CALIBRE ADECUADO, ESTO PODRÍA CAUSAR QUE EL ARMA SE ENCASQUILLE, NO DISPARE Y HASTA QUE SE GENERE UN EXCESO DE PRESIÓN, LO CUAL PUEDE DAÑARLA O HASTA REVENTARLA, Y CAUSAR LESIONES PERSONALES, LA MUERTE Y DAÑOS MATERIALES.

- Smith & Wesson sugiere disparar varias cajas de municiones de una marca de calidad con su rifle M&P®15-22 antes de ponerlas en uso regularmente para determinar la confiabilidad de la ignición y el rendimiento de las municiones. Si se produce un “fallo al disparar” u otros problemas, pruebe diferentes marcas y tipos hasta encontrar una carga confiable.
- Si tiene alguna pregunta con respecto a las municiones y el mantenimiento de su rifle M&P®15-22, llame al Servicio de atención al cliente de Smith & Wesson al 1-800-331-0852 interno 4125.
- El arma y las municiones integran un sistema que debe funcionar en armonía. Existen distintos tipos de municiones para diversos tipos de armas. El arma que posee ha sido diseñada para municiones de cierto tipo y de un calibre específico. Es importante que seleccione las municiones apropiadas para su arma.



ADVERTENCIA: EL USO DE MUNICIONES INCORRECTAS Y LAS OBSTRUCCIONES QUE HAYA EN EL ANIMA PODRÍAN CAUSAR LA MUERTE, LESIONES Y DAÑOS MATERIALES IMPORTANTES. NUNCA UTILICE MUNICIONES QUE SE HAYAN VUELTO A CARGAR Y QUE NO HAYAN SIDO SOMETIDAS A PRUEBAS DE PRESIÓN DE BALÍSTICA INTERNA. CONSULTE LA PAGINA 10 PARA OBTENER MÁS DETALLES.



ADVERTENCIA: EL DISPARAR ARMAS DE FUEGO, EL LIMPIARLAS Y EL TOCAR LAS MUNICIONES EN LUGARES CON Poca VENTILACIÓN PODRÍA IMPLICAR EXPOSICIÓN AL PLOMO Y A OTRAS SUSTANCIAS QUE LLEGAN A CAUSAR DEFECTOS DE NACIMIENTO, DAÑOS AL SISTEMA REPRODUCTIVO Y OTROS PROBLEMAS DE SALUD DE SERIEDAD. ASEGÚRESE DE CONTAR CON LA VENTILACIÓN ADECUADA EN TODO MOMENTO. DESPUÉS DE EXPONERSE A ESTOS PRODUCTOS, LÁVESE BIEN LAS MANOS.

IDENTIFICACIÓN DEL MODELO Y DE LAS CARACTERÍSTICAS



INSPECCIÓN DEL RIFLE

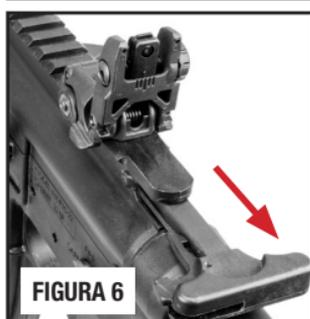


ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA ESTÉ DESCARGADA ANTES DE INSPECCIONARLA, DESMONTARLA, MONTARLA O LIMPIARLA, Y SIEMPRE MANTENGA LA BOCA APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.

- Al inspeccionar el rifle, primero debe verificar usted mismo que se encuentre descargado. Para ello sujete el rifle con el dedo fuera del gatillo y el guardamonte, apunte la boca del cañón en una dirección segura, apriete el botón del cargador y quite el cargador (FIGURA 5).



- Tire de la empuñadura de carga completamente hacia atrás (FIGURA 6), mantenga presionada la parte inferior del cerrojo hacia abajo (FIGURA 7) mientras libera la presión en la empuñadura de carga. Esto bloqueará el cerrojo en la posición abierta. Devuelva la empuñadura de carga completamente hacia adelante hasta que quede bloqueada y retire el dedo del retén del cerrojo.



- Coloque la palanca del selector de seguridad en posición SEGURA (FIG. 8).

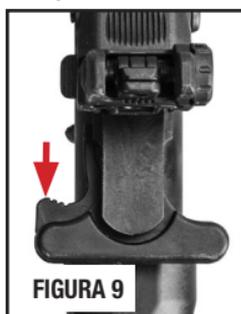
NOTA: Al manipular el rifle M&P®15-22; Si el selector de seguridad no gira fácilmente a la posición “SEGURA”, NO intente forzarlo. Mientras mantiene el cañón apuntado en una dirección segura, retire el cargador y bloquee el cerrojo como se indica aquí; luego gire el selector de seguridad a la posición “SEGURA” antes de continuar.



NOTA: Tire de la empuñadura de carga por ambos lados de manera uniforme. El lado izquierdo contiene el seguro que mantiene la empuñadura de carga bloqueada hacia adelante cuando no está en uso (FIGURA 9).



- Mire en el receptor y revise la recámara para asegurarse de que no haya cartuchos (FIGURA 10).



INSPECCIÓN DEL RIFLE CONTINUACIÓN

- Debe seguir este procedimiento cada vez que el arma esté lejos de sus manos, se limpie, se le entregue a usted o a otra persona, se transporte o se guarde.

CUIDADO: Nunca dispare el rifle en seco, ya que podría dañarse el arma.



- Para descargar el cargador, sostenga el extremo que tiene las balas del cargador de manera que no apunte a usted o a otras personas, y presione cada cartucho hacia adelante y hacia afuera del cargador (FIGURA 11).
- El arma debe limpiarse antes de usarse por primera vez. Consulte la sección de limpieza de este manual.



ADVERTENCIA: NUNCA SE FÍE SOLAMENTE DE LOS MECANISMOS. SÓLO EL BUEN MANEJO DEL ARMA GARANTIZARÁ EL USO SEGURO DE ÉSTA. ES SU RESPONSABILIDAD.

PREPARACIÓN PARA DISPARAR



ADVERTENCIA: EL NO SEGUIR ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD PARA ARMAS DE FUEGO PUEDE OCASIONARLE LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS.

- **SIEMPRE TRATE TODAS LAS ARMAS DE FUEGOS COMO SI ESTUVIERAN CARGADAS.**
- **ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE TODOS LOS MECANISMOS DE LAS ARMAS ESTÉN ABIERTOS, QUE NO HAYA CARTUCHOS EN LAS RECÁMARAS, QUE LOS CARGADORES SE SAQUEN O SE DESCARGUEN Y QUE EL ARMA ESTÉ APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.**
- **SIEMPRE MANTENGA LOS DEDOS Y OTRAS PARTES DEL CUERPO ALEJADOS DE LA BOCA DEL CAÑÓN, AL IGUAL QUE DEL PUERTO DE EXPULSIÓN.**
- **USE SIEMPRE PROTECCIÓN ADECUADA PARA LOS OÍDOS SEGÚN SE ESPECIFIQUE PARA EL USO DEL ARMA** a fin de evitar daños permanentes al sentido del oído. Asegúrese de que las personas que estén cerca de usted también se protejan los oídos.
- **USE SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN QUE ESTÉN DISEÑADAS PARA USARSE CON ARMAS DE FUEGO,** tanto en interiores como en exteriores. Las gafas de protección le protegen los ojos de los fogonazos y de las partículas que saltan al disparar municiones. El no usarlas genera un riesgo de sufrir lesiones a consecuencia de las partículas que saltan y del rebote que se produce.

PREPARACIÓN PARA DISPARAR, CONTINUACIÓN

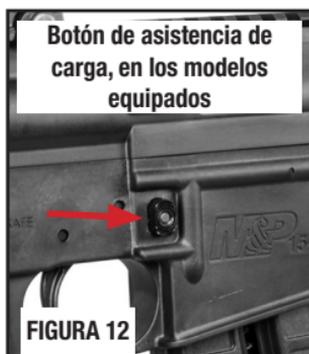
- **MANTÉNGASE SIEMPRE ALERTA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL ENCARGADO DEL LUGAR.** Nunca dispare si tiene cansancio, frío o algún tipo de impedimento.
- **ESTÉ SIEMPRE PENDIENTE DE LOS DEMÁS** de manera que no se crucen por accidente en la línea de fuego.
- **LA PERSONA QUE DISPARE (Y TODAS LAS DEMÁS QUE SE ENCUENTREN EN EL ÁREA DE TIRO) SIEMPRE DEBE GUARDAR UNA POSICIÓN QUE ESTÉ FUERA DE LA LÍNEA DE FUEGO** y mantenerse lejos de los lugares donde pueda ser alcanzada por rebotes, partículas que salten o cartuchos que expulsen las armas de cierto tipo.
- **NUNCA DISPARE EN SUPERFICIES QUE PUDIERAN CAUSAR UN REBOTE.** Busque siempre un lugar para disparar que tenga un **tope seguro** por detrás, que se encuentre libre de obstáculos y que no tenga superficies que causen rebotes.
- **NUNCA DISPARE AL AZAR HACIA EL CIELO.** Siempre seleccione un lugar para disparar que tenga un tope seguro.
- **NUNCA CONSUMA ALCOHOL NI DROGAS MIENTRAS DISPARE O MANIPULE UN ARMA DE FUEGO O ANTES DE HACERLO.**

CARGA



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DE EL RIFLE EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.

- No cargue el rifle hasta que haya leído todo este manual y lo entienda plenamente.
- No cargue el rifle hasta que esté listo para usarlo. Mantenga el dedo lejos del gatillo y del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca cargue el rifle hasta que sepa cuál es su blanco, lo que haya detrás de éste y esté totalmente preparado para disparar.
- Presione el botón del cargador y retire el cargador del arma (FIGURA 12).



CARGA, CONTINUACIÓN

- Coloque el cargador en la orientación que se muestra (FIGURAS. 13, 14a y 14b). Mantenga presionada la guía del recuperador con el botón de asistencia de carga o con una herramienta a través del orificio del recuperador (en los modelos que no estén equipados con un botón de asistencia de carga). Mantenga presionada la guía del recuperador solo lo suficiente para cargar una bala a la vez a fin de mantener la alineación del cartucho. Coloque cada bala en el cargador hasta que esté sujeta por los rebordes del cargador y esté contra la parte posterior del cargador. Coloque la siguiente bala encima de la bala anterior y repita hasta cargar la cantidad que desee. No intente cargar el cargador más allá de su capacidad.



- Tire de la empuñadura de carga completamente hacia atrás, presione la parte inferior del cerrojo hacia abajo y libere la presión sobre la empuñadura de carga. Esto bloqueará el cerrojo en la posición abierta (FIGURAS 15 y 16).



- Devuelva la empuñadura de carga completamente hacia adelante hasta que quede bloqueada y retire el dedo del retén del cerrojo.



CARGA, CONTINUACIÓN

- Coloque la palanca del selector de seguridad en posición “SE- GURA” (FIGURA 17).



- Smith & Wesson le proporciona un cargador que está diseñado para funcionar en el modelo específico del arma que haya adquirido. Aunque es posible que el cargador se pueda introducir en un arma de otro modelo, lo cierto es que sólo funcionará debidamente en el arma del modelo específico para el cual fue diseñado. No intercambie los cargadores entre armas de modelos diferentes.

- Siga las instrucciones de este manual y todas las demás indicaciones específicas que se encuentren marcadas en el cargador o que le acompañen. El no utilizar el tipo adecuado de cargador Smith & Wesson para el modelo y calibre del arma, podría ocasionar el mal funcionamiento de ésta.

- Con las balas orientadas como se muestra (FIGURA 18a), inserte el cargador cargado en el compartimiento del cargador hasta que quede firmemente asegurado. Verifique que esté bloqueado tirando hacia abajo del cargador (FIGURA 18b).



⚠ ADVERTENCIA: ESTE ARMA PUEDE DESCARGARSE ACCIDENTAMENTE SI SE COLOCA UN CARTUCHO EN LA RECÁMARA, SI EL ARMA SE CAE O RECIBE UN GOLPE EN EL CAÑÓN O LA PARTE FRONTAL. (ESTO PUEDE OCURRIR INDEPENDIEMENTE DE LA POSICIÓN DEL CAÑÓN O CUALQUIERA DE LOS DIVERSOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD.) POR LO TANTO, ES OBLIGATORIO QUE EL USUARIO DEL ARMA TENGA ESPECIAL CUIDADO Y SE ADHIERA ESTRICTAMENTE A ESTAS INSTRUCCIONES A FIN DE REDUCIR AL MÍNIMO EL RIESGO DE ACCIDENTES.

⚠ ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA AL SOLTAR EL CERROJO.

CARGA, CONTINUACIÓN

- Manteniendo los dedos alejados del puerto de expulsión y con la boca del cañón apuntando en una dirección segura, presione la parte superior del seguro manual en el retén del cerrojo. Esto liberará el cerrojo, le permitirá continuar y hará pasar una bala del cargador a la recámara. El arma estará cargada y se disparará si la palanca del selector de seguridad está en la posición de “DISPARO” y si jala el gatillo.
- Si el cerrojo no se cierra completamente para que una bala pase a la recámara, deberá abrir el cerrojo y retirar la bala. Consulte la sección sobre la extracción de balas fallidas.



ADVERTENCIA: SI EL CARTUCHO NO SE DESMONTA DEL CARGADOR NI SE ALOJA COMPLETAMENTE EN LA RECÁMARA, DETENGA INMEDIATAMENTE EL PROCESO DE CARGA. QUITE EL CARGADOR, ABRA LA CORREDERA Y VEA SI LA RECÁMARA ESTÁ VACÍA. CONSULTE LA SECCIÓN “INSPECCIÓN DEL ARMA” DE ESTE MANUAL.



ADVERTENCIA: PARA CARGAR BALAS EN LA RECÁMARA, HÁGALO SIEMPRE POR EL CARGADOR. NUNCA TRATE DE CARGAR EL ARMA METIENDO BALAS POR EL PUERTO DE EXPULSIÓN ABIERTO. EL NO SEGUIR ESTA ADVERTENCIA PODRÍA PRODUCIRLE LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS.



ADVERTENCIA: NUNCA GOLPEE NI DEJE CAER EL ARMA SI LO HACE, PODRÍA QUEDAR UNA BALA EN LA RECÁMARA. ADVERTENCIA: EL REFLE M&P®15-22 DISPARA AÚN SIN EL CARGADOR COLOCADO. MANTENGA EL DEDO LEJOS DEL GATILLO Y FUERA DEL GUARDAMONTE HASTA QUE SE DECIDA A DISPARAR.

DISPARO



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DE DEL RIFLE EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.



ADVERTENCIA: USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y OÍDOS QUE SEA APROPIADA PARA ARMAS DE FUEGO SIEMPRE QUE DISPARE EL ARMA. ASEGÚRESE DE QUE LAS PERSONAS QUE ESTÉN EN EL LUGAR DONDE VAYA A DISPARAR TOMEN LAS MISMAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN.

- Sujete el arma con una mano en el guardamano y la otra en la empuñadura con el dedo índice apoyado fuera del guardamonte. Levante el arma y colóquese la culata sobre el hombro (FIGURA 19).



DISPARO, CONTINUACIÓN

- Coloque el selector de seguridad en posición de “DISPARO” (FIGURA 20).



- Manteniendo el objetivo fijo, coloque el dedo índice en el gatillo y jálelo suavemente hasta que el rifle dispare. El arma se recarga inmediatamente después de disparar.

- Puede continuar disparando jalando y soltando completamente el gatillo hasta que el cargador esté vacío.



- Si desea dejar de disparar, suelte el gatillo, retire el dedo del guardamonte (FIGURA 21) y coloque el selector de seguridad en la posición “SEGURA” (FIGURA 22). Si ha disparado la última bala desde el cargador, el cerrojo se mantendrá en la parte posterior para que el arma pueda recargarse rápidamente reemplazando el cargador, o bien para que pueda inspeccionar la recámara para asegurarse de que esté vacía.



EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DE DEL ARMA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.



ADVERTENCIA: AL DISPARAR O EXTRAER BALAS FALLIDAS O ATASCADAS, UTILICE GAFAS PROTECTORAS Y LOS TAPONES PARA LOS OÍDOS ESPECÍFICOS PARA ARMAS.



ADVERTENCIA: SI EL ARMA DA ALGUNA INDICACIÓN DE QUE NO ESTÁ FUNCIONANDO CORRECTAMENTE O EL FUNCIONAMIENTO HA CAMBIADO “LA FORMA EN QUE SE SIENTE O SUENA”, DEJE DE DISPARAR. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE LAS ARMAS SMITH & WESSON, ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO APUNTE EN UNA DIRECCIÓN SEGURA, DESCÁRGUELA Y LLÉVELA A UN ARMERO CALIFICADO PARA QUE LA INSPECCIONE Y PRUEBE.

- Si un cartucho no se dispara, mantenga la boca del cañón apuntado en una dirección segura y espere 10 segundos antes de abrir la corredera y retirar el cartucho que pueda haber fallado.

- Saque el cartucho defectuoso y deshágase de él con un método específicamente aprobado para los residuos de tiros reales.

EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS, CONTINUACIÓN

- Presione el botón del cargador y retire el cargador (FIGURA 23).
- Tire de la empuñadura de carga completamente hacia atrás y presione la parte inferior del retén del cerrojo hacia abajo (Figuras 24 y 25). Esto bloqueará el cerrojo en la posición abierta.
- Coloque el seguro en la posición "SEGURA" (FIGURA 26).
- Revise la recámara para asegurarse de que no haya cartuchos visibles (FIGURA 27).
- Luego de extraer la bala fallida, proceda a cargar el arma como se indica en la sección de Carga.



PARA EXTRAER UNA BALA ATASCADA

NOTA: Cualquier arma de carga automática puede presentar fallas en la alimentación de un cartucho del cargador. Si esto sucede:

- Asegúrese de que la boca del cañón esté apuntando en una dirección segura y retire el cargador.
- Tire de la empuñadura de carga hacia atrás y bloquee el cerrojo con el tope antes de intentar extraer la bala atascada. Si tira del cerrojo completamente hacia atrás, puede llevarse consigo el cartucho atascado.
- Coloque el seguro en la posición "SEGURA".



ADVERTENCIA: AL RETIRAR UN CARTUCHO ATASCADO, MANTENGA EL ROSTRO A UNA DISTANCIA SEGURA DEL PUERTO DE EXPULSIÓN. SI EL BORDE/CEBO DEL CARTUCHO RECIBE LA FUERZA SUFICIENTE, PODRÍA ENCENDERSE. SI UN CARTUCHO SE DISPARA MIENTRAS LO ESTÁ RETIRANDO DEL ARMA, ESTO PODRÍA PROVOCARLE LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS, CONTINUACIÓN

- Compruebe visualmente que todos los cartuchos hayan sido retirados del rifle. Deseche de forma segura los cartuchos que hayan quedado atascado. No utilice municiones dañadas en ningún arma de fuego.
- Luego de solucionar la causa del atasco, proceda a cargar el arma como se indica en la sección de Carga.
- Puede ser necesario retirar manualmente un cartucho atascado. Cuando intente retirar un cartucho atascado manualmente, use solo “herramientas” de madera, como una espiga puntiaguda o un lápiz, y tenga mucho cuidado para evitar golpear el borde/cebo del cartucho.

DESCARGA



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL ARMA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.

- Presione el botón del cargador y retire el cargador (FIGURA 28).

NOTA: Cuando se haya disparado la última bala, el cerrojo se mantendrá en la parte trasera, siempre que el cargador vacío esté en su lugar.

- Tire de la empuñadura de carga hacia la parte posterior y empuje la parte inferior del retén del cerrojo (FIGURAS 29 y 30) para extraer cualquier bala que haya en la recámara y para bloquear el cerrojo en posición abierta.

- Coloque la palanca del selector de seguridad en posición “SEGURA” (FIGURA 31).
- Mire en la recámara a través del puerto de expulsión para asegurarse de que esté vacía (FIGURA 32).



FIGURA 28



FIGURA 29

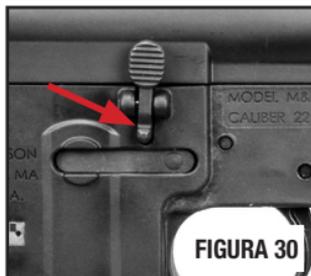


FIGURA 30



FIGURA 31



FIGURA 32

DESCARGA, CONTINUACIÓN

- Extraiga las balas reales restantes del cargador deslizándolas hacia adelante y hacia afuera del cargador (FIGURA 33).
- Conserve las balas reales para almacenarlas en un lugar seguro y guarde las cáscaras de los cartuchos usados para desecharlos correctamente.



DESMONTAJE



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL ARMA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.



ADVERTENCIA: NUNCA HAGA NADA QUE VAYA MÁS ALLÁ DE LO QUE SE INDIQUE DE FORMA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL. NUNCA ALTERE NI MODIFIQUE LAS PIEZAS DEL ARMA.

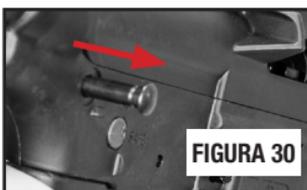
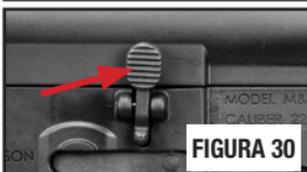


ADVERTENCIA: USE GAFAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA ARMAS CADA VEZ QUE MONTE O DESMONTE EL ARMA.



ADVERTENCIA: CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO, AJUSTE O SERVICIO QUE NO SE ESPECIFIQUE EN ESTE MANUAL PODRÍA AFECTAR LA SEGURIDAD Y LA CONFIABILIDAD DEL ARMA Y LO DEBE LLEVAR A CABO UN ARMERO CALIFICADO QUE UTILICE PIEZAS GENUINAS SMITH & WESSON. DE LO CONTRARIO, EL ARMA PODRÍA FUNCIONAR DE FORMA INCORRECTA, LO CUAL PODRÍA OCASIONAR LESIONES DE SERIEDAD Y HASTA LA MUERTE.

- Asegúrese de retirar el cargador y de que el arma no esté cargada (FIGURA 34) para que no se dispare.
- Presione la parte superior del cerrojo para asegurarse de que el cerrojo esté en la posición hacia adelante (FIGURA 35).
- Empuje hacia adentro el pasador de desmontaje (arriba y detrás del gatillo) desde la izquierda del receptor inferior y tire del pasador hacia la derecha del receptor hasta que llegue a un tope positivo (FIGURAS 36 y 37).
- Gire el receptor inferior hacia abajo y retírelo del receptor superior (FIG 38).



NOTA: Puede que las piezas presenten alguna resistencia cuando comience a separarlas.

DESMONTAJE, CONTINUACIÓN

NOTA: Nunca dispare en seco con el rifle desmontado.



- Tire de la empuñadura de carga hacia atrás y retire el conjunto del cerrojo (FIGURA 39), el cual incluye la empuñadura de carga.
- La FIGURA 40 muestra el conjunto del cerrojo y la empuñadura de carga retirados del receptor.



MONTAJE



ADVERTENCIA: SIEMPRE SIGA LAS INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DE FORMA PRECISA. NUNCA HAGA NADA QUE VAYA MÁS ALLÁ DE LO QUE SE INDIQUE DE FORMA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL. NUNCA ALTERE NI MODIFIQUE LAS PIEZAS DEL ARMA.



ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN SIEMPRE QUE ARME O DESARME EL ARMA.

- Lubrique las partes metálicas frotándolas con un paño humedecido con aceite el rifle de alta calidad. Retire el exceso de aceite. Deje una película ligera de aceite en todas las partes metálicas del rifle, por dentro y por fuera.
- Arme el rifle en el orden inverso al que lo desarmó.
- Coloque la empuñadura de carga en el cerrojo antes de colocar el cerrojo nuevamente en el receptor superior (FIGURA 41).



- Coloque el conjunto del cerrojo en el receptor superior con la empuñadura de carga en su lugar.

MONTAJE, CONTINUACIÓN

- El cerrojo debe estar orientado tal como se muestra, y la empuñadura de carga debe estar parcialmente insertada en la ranura del receptor superior, antes de deslizar el cerrojo en el receptor superior (FIGURA 42).
- Empuje el conjunto del cerrojo hacia adelante en el receptor superior para que salga del receptor inferior y cierre (FIGURA 43) antes de empujar el pasador de desmontaje en su lugar.



EXTRACCIÓN DE LA MIRA

ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL RIFLE ESTÉ DESCARGADO ANTES DE INTENTAR REALIZAR CUALQUIER PROCEDIMIENTO.

RETIRE LA MIRA PARA INSTALAR MIRAS DE OTROS TIPOS

- Afloje el tornillo del lado de cada mira (FIGURAS 44a y 44b) y retírelo del arma.

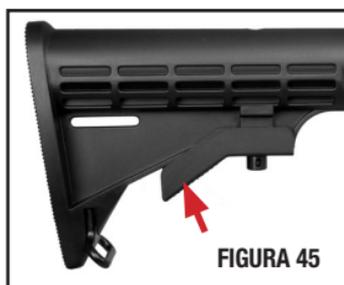
NOTA: El riel de montaje de la parte superior del rifle admite cualquier anillo de alcance de estilo Weaver® o Picatinny o base de mira.



CULATA RETRACTIL, PARA LAS ARMAS EQUIPADAS

ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL RIFLE ESTÉ DESCARGADO ANTES DE INTENTAR REALIZAR CUALQUIER PROCEDIMIENTO.

- Para extender la culata retráctil, presione la palanca (FIGURA 45) y extraiga la culata hasta que encaje en la posición deseada.
- Para retraer la culata, presione la palanca (FIGURA 45) y empuje hacia adelante hasta que encaje en la posición deseada.



AJUSTE DE MIRA



ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL RIFLE ESTÉ DESCARGADO ANTES DE INTENTAR REALIZAR CUALQUIER PROCEDIMIENTO.

- La mira trasera plegable con carga de resorte MBUS® (FIGURA 46) es una mira trasera de doble apertura en la cual se puede ajustar para la deriva (FIGURA 48). Gire la perilla hacia la derecha para cambiar el impacto de la bala hacia la derecha. La mira se levanta presionando la lengüeta desde cualquier lado o presionando el área central en la parte superior (FIGURA 47). La vista se puede plegar con una apertura grande o pequeña en posición.



FIGURA 46

- La mira frontal plegable con resorte de MBUS® (FIGURA 46) es ajustable en función de la elevación. Se levanta presionando la lengüeta desde cualquier lado o presionando el área central en la parte superior. Se incluye una herramienta de ajuste de elevación. Use la herramienta para girar la mira delantera (en el sentido de las agujas del reloj visto desde arriba) para subir el impacto de las balas en el objetivo y en el sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el impacto de las balas en el objetivo (FIGURA 49).



FIGURA 47



FIGURA 48



FIGURA 49

MIRA TRASERA DE DOBLE ABERTURA

- La mira trasera MBUS® tiene una apertura doble que se despliega al voltear la apertura más pequeña hacia arriba (FIGURA 50), o hacia adelante (abajo) para usar la apertura grande. Utilice la apertura más grande para el disparo de rango normal. Utilice la apertura pequeña para disparos de precisión de mayor alcance (FIGURAS 51 y 52).



CARGADOR



ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN CADA VEZ QUE ARME O DESARME EL CARGADOR.

- La FIGURA 53 muestra las partes que conforman el cargador calibre 22lr con botón de asistencia de carga.

DESMONTAJE DEL CARGADOR

NOTA: Los cargadores que están equipados con una guía de recuperador azul y que no poseen un botón de asistencia de carga no se desarman. Se deben limpiar sin desmontar.

- Con un objeto puntiagudo (como la punta de un bolígrafo), presione el retén a través del orificio en la placa de la culata (FIGURA 54).
- Deslice la placa de la culata hacia afuera para sacarlo del tubo mientras mantiene presionado el retén (FIGURAS 55 y 56).



ADVERTENCIA: EL RESORTE DEL CARGADOR SE ENCUENTRA BAJO PRESIÓN. CONTROLE EL RESORTE Y EL RETÉN DE LA PLACA DE LA CULATA DE MODO QUE NO SALTE NI OCASIONE LESIONES.

- Retire el retén de la placa de la culata, el resorte y la guía del recuperador a través de la parte inferior del tubo del cargador.



FIGURA 54



FIGURA 55



CARGADOR, CONTINUACIÓN

MONTAJE DEL CARGADOR

- Instale la guía del recuperador en el tubo del cargador tal como se muestra aquí (FIGURA 57).



FIGURA 57

- Oriente la guía del recuperador tal como se muestra (FIGURA 58) de manera que el orificio quede alineado para instalar el botón de asistencia de carga.



FIGURA 58

- Instale el botón de asistencia de carga (FIGURA 59) y céntralo en el tubo del cargador. Deslice la guía del recuperador por el tubo para capturar el botón de asistencia de carga.



FIGURA 59

- Para mejorar la alineación, coloque el resorte sobre la guía del recuperador en este momento (FIGURA 60).



FIGURA 60

- Mientras mantiene presionado el retén de la placa de la culata (contra la presión del resorte) en el tubo, deslice la base en la parte inferior del tubo de modo que la protuberancia redondeada del retén de la placa enganche la placa de la culata en su lugar (FIG. 61).



FIGURA 61

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Siga las instrucciones que vengan con los artículos de limpieza.



ADVERTENCIA: ANTES DE COMENZAR A LIMPIAR EL ARMA, ASEGÚRESE DE QUE ESTÉ DESCARGADA. (VÉASE LA SECCIÓN “INSPECCIÓN DEL ARMA”).

SIEMPRE SIGA LAS REGLAS DE MANEJO SEGURO DE LAS ARMAS.



ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN CADA VEZ QUE ARME O DESARME EL ARMA O VAYA A LIMPIARLA O A DARLE MANTENIMIENTO.

- El arma debe limpiarse antes de usarse por primera vez.
- El Rifle tiene un conservante o un aceite que se le aplica en la fábrica a fin de protegerla de la corrosión durante el envío y el almacenamiento.
- El conservante o el aceite se deben limpiar del anima, de la recámara y de las partes expuestas con un hisopo limpio antes de utilizar el arma.

CUIDADO: Nunca desarme el arma más allá de lo que indiquen las instrucciones de las secciones sobre el desmontaje y la inspección de este manual.

- Adquiera los artículos de limpieza con su distribuidor de armas de fuego, los cuales estén específicamente diseñados para el tipo y calibre el rifle que posea. Para su comodidad, muchos de esos artículos se ofrecen en juegos.
- Siga las instrucciones que vengan con los artículos de limpieza.

NOTA: El kit básico de limpieza del arma debe incluir: un cepillo de latón para el anima y un vástago de limpieza del tamaño adecuado para el anima que se está limpiando, solvente de limpieza y aceite o lubricante el rifle de alta calidad, toallitas de algodón para limpiar y una biela que sea lo suficientemente larga como para empujar el cepillo y el vástago totalmente a través del cañón.

- Quite los residuos que dejan los disparos en el anima y la recámara con un cepillo de latón del tamaño apropiado remojado en solvente de limpieza el rifle. Para terminar el proceso de limpieza del anima, pase una toallita de algodón seca por el anima a fin de quitar los residuos y el solvente.
- Limpie la parte exterior el rifle con un trapo que no sea áspero.
- Después de limpiarla, aplique una pequeña cantidad de aceite de buena calidad para armas en las partes de metal internas y externas. Consulte la sección “Lubricación” de este manual para obtener instrucciones sobre cómo lubricar el arma de fuego.
- Siempre debe limpiar y lubricar el arma cada vez que la exponga arena, polvo, humedad extrema, agua u otros elementos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO, CONTINUACIÓN



ADVERTENCIA: CUENTE SIEMPRE CON UNA VENTILACIÓN ADECUADA. EL LIMPIAR ARMAS DE FUEGO, DISPARARLAS O EL TOCAR LAS MUNICIONES EN LUGARES CON POCA VENTILACIÓN PODRÍA IMPLICAR EXPOSICIÓN AL PLOMO Y A OTRAS SUSTANCIAS QUE LLEGAN A CAUSAR DEFECTOS DE NACIMIENTO, DAÑOS AL SISTEMA REPRODUCTIVO Y OTROS PROBLEMAS DE SALUD DE SERIEDAD. DESPUÉS DE EXPONERSE A ESTOS PRODUCTOS, LÁVESE BIEN LAS MANOS.

CUIDADO: Siga siempre las instrucciones que vengan con los artículos de limpieza y el lubricante.

CUIDADO: Algunos limpiadores causan daños a las armas. Deberá evitar sumergir el arma en solventes y limpiarla con artículos ultrasónicos por mucho tiempo. La elección del solvente debe estar restringida a aquellos productos específicamente desarrollados para el mantenimiento de armas de fuego. Si se hace caso omiso de estas advertencias, el acabado del arma se podría dañar. Se debe evitar el uso de solventes a base de amoníaco y solventes alcalinos en todas las armas de fuego marca Smith & Wesson.

- La limpieza es esencial para garantizar que el arma funcione como debe ser.
- El rifle que posee es un instrumento de precisión. Para garantizar un funcionamiento fiable, es necesario seguir una rutina de mantenimiento. Después de disparar el arma, asegúrese de descargarla siguiendo el procedimiento que se señala en la sección “Inspección El Rifle”, antes de limpiarla o darle mantenimiento.
- Limpie la solución o el aceite de limpieza y las huellas digitales de la superficie externa del arma. (Si no se limpia, la humedad que dejan los dedos podría comenzar a corroerla).



ADVERTENCIA: NUNCA MANIPULE, NI AJUSTE NI CAMBIE NINGUNO DE LOS COMPONENTES INTERNOS DEL RIFLE, A MENOS QUE SE LE INDIQUE DE MANERA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL QUE LO HAGA. LA MANIPULACIÓN INDEBIDA DE CUALQUIER COMPONENTE INTERNO PODRÍA AFECTAR LA SEGURIDAD Y CONFIABILIDAD DEL ARMA Y CAUSAR LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE.



ADVERTENCIA: CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO O SERVICIO QUE NO SE ESPECIFIQUE EN ESTE MANUAL LO DEBE LLEVAR A CABO UN ARMERO CALIFICADO QUE UTILICE PIEZAS GENUINAS SMITH & WESSON. DE LO CONTRARIO, EL ARMA PODRÍA FUNCIONAR DE FORMA INCORRECTA, LO CUAL PODRÍA OCASIONAR LESIONES DE SERIEDAD Y HASTA LA MUERTE.

- Si va a utilizar el arma en un lugar con clima frío, asegúrese de usar un aceite del peso apropiado a las condiciones, ya que cualquier otro aceite se podría espesar y causar que la interacción entre una pieza y otra se vea afectada.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO, CONTINUACIÓN

MANTENIMIENTO ANTES DE GUARDAR EL ARMA

• Al guardar el arma de fuego, no la coloque en ningún contenedor que pueda atraer o retener la humedad, por ejemplo, cuero o tela pesada. Tampoco la guarde con ningún tapón en el cañón, ya que esto contribuye a la acumulación de humedad. Si va a guardar el arma de fuego durante un período prolongado, el ánima, la recámaras y el mecanismo interno deben lubricarse con un aceite lubricante de alta calidad o un conservante destinado para armas de fuego. A los mecanismos externos y al cañón se les debe aplicar una mano de aceite que evite la oxidación. Antes de utilizar el arma nuevamente, asegúrese de limpiarla. Cada vez que la limpie, busque señales de desgaste. Si las encuentra, no la utilice. Llévela a que la revise un armero calificado de Smith & Wesson.

GARANTÍA LIMITADA

Para propietarios que vivan en los Estados Unidos. La garantía la extiende Smith & Wesson Inc., la misma entra en vigencia a partir de la fecha de adquisición y se aplica al dueño original de toda arma de fuego. En lo que respecta a tales armas, esta garantía reemplaza a todas las demás.

Las armas de fuego de la marca Smith & Wesson tienen la garantía de estar libres de defectos de material y mano de obra. Si Smith & Wesson recibe un aviso por escrito en cuanto a algún defecto dentro de un plazo de un año a partir de la fecha de compra hecha por el dueño original, la empresa se encargará de dar solución al caso sin costo alguno en un período razonable después de que se reciba dicho aviso y de la entrega del arma como se estipula a continuación.

Para casos de emergencia (tales como reparaciones que necesite el personal de policía, competencias próximas o salidas de cacería), llame al 1-800-331-0852, int. 4125 y pida que le transfieran a 911 Priority Repair Service. Así podrá hablar con un representante de Smith & Wesson. En cuanto recibamos el arma, se la asignaremos a un armero, y en cuanto la reparación se haya terminado, se la enviaremos por entrega inmediata.

Los reclamos de garantía (por escrito) y el arma correspondiente se deben enviar a Smith & Wesson's Customer Service Department, 2100 Roosevelt Avenue, Springfield, Massachusetts 01104. Además se debe incluir una copia del contrato (escritura) de venta a nombre del propietario, o bien una copia del formulario 4473 ATF que indique la fecha de compra. Es importante que el propietario cumpla con todas las leyes y los reglamentos federales, estatales y locales correspondientes al envío de armas de fuego Smith & Wesson.

GARANTÍA LIMITADA, CONTINUACIÓN

NOTA: Consulte la sección Contacto y envío de este manual para obtener más detalles en cuanto a las devoluciones. Los reclamos de garantía deben incluir el modelo y número de serie del arma en cuestión y una explicación del problema que presente. Se recomienda que el propietario asegure el envío, ya que Smith & Wesson no asumirá la responsabilidad de la pérdida o los daños que sufra durante el transporte. Los gastos de transporte y seguro de regreso al propietario serán pagados por Smith & Wesson si el reclamo es cubierto por la garantía.

SMITH & WESSON NO SE HARÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LOS DAÑOS SECUNDARIOS O RESULTANTES CON RESPECTO A PÉRDIDAS ECONÓMICAS, LESIONES, MUERTE O DAÑOS MATERIALES, YA SEA A CONSECUENCIA DE LA INFRACCIÓN DE ESTA GARANTÍA, LA NEGLIGENCIA U OTROS MOTIVOS.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños secundarios o resultantes, por lo que es posible que tal exclusión o limitación no aplique en su caso.

Smith & Wesson no se hará responsable de lo siguiente:

- Defectos o mal funcionamiento que se presenten a consecuencia del manejo descuidado, de ajustes o modificaciones no autorizados que se realicen o que se intenten realizar por otra persona que no sea un armero calificado que siga procedimientos autorizados, o por no seguir las instrucciones para desarmar que se indiquen en el manual de Smith & Wesson.
- El uso de municiones defectuosas o inapropiadas, la corrosión, el descuido, el abuso, el desgaste natural o el uso irrazonable.
- El uso con fines delictivos, la negligencia o el uso bajo los efectos de drogas o alcohol.

La póliza de servicio de por vida de Smith & Wesson comienza después de que se venza el período de garantía. Smith & Wesson se encargará de reparar sin costo alguno durante toda la vida del dueño original, cualquier pistola Smith & Wesson que haya sido adquirida después del 1° de febrero de 1989, y cualquier rifle de la serie M&P, en los que se haya encontrado algún defecto de materiales o de mano de obra. Para poder recibir dicha póliza de servicio de por vida se requiere el envío de la tarjeta de registro del producto dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra, o bien el registro de la compra dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra en www.smith-wesson.com. La póliza de servicio de por vida cubre defectos de funcionamiento; no abarca el acabado, la empuñadura, el cargador ni la mira del arma de fuego. La póliza se ofrece además de la garantía de Smith & Wesson y no como extensión de ésta.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También podría tener otros derechos que varíen de un estado a otro.

NOTA: Toda responsabilidad queda excluida si no se observan las instrucciones del manual de Smith & Wesson.

INFORMACIÓN DE CONTACTO Y ENVÍO

NOTA: La Autorización de devolución de mercancía (RMA) es el primer paso en el proceso de devolución de un producto a fin de recibir una reparación, un reemplazo o un reembolso. Comuníquese con el Departamento de atención al cliente de Smith & Wesson (a través del correo electrónico: qa@smith-wesson.com o llame al 800- 331- 0852 int. 4125) para obtener la autorización para devolver su arma de fuego de manera que podamos procesarla de manera rápida y eficiente . El número de RMA que es proporcionado por Smith & Wesson debe encontrarse en la parte exterior del embalaje del producto devuelto; las devoluciones sin un número RMA se canalizarán de forma distinta, lo cual ocasionará que el proceso dure más tiempo.

La emisión de una Autorización de devolución de mercancía (RMA) permite que Smith & Wesson tenga la oportunidad de diagnosticar y corregir las inquietudes que un cliente tenga respecto al producto (tales como problemas con las municiones) antes de que sea devuelto. Por lo tanto, por favor comuníquese con nosotros antes de devolver el arma Smith & Wesson.

LLAMAR AL DEPARTAMENTO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Tel: 800-331-0852 • 413-781-8300 int. 4125
Correo electrónico: qa@smith-wesson.com

DEVOLUCIONES - PARA DAR SERVICIO

TODAS LAS ARMAS DE FUEGO SMITH & WESSON

Smith & Wesson
2100 Roosevelt Avenue
Springfield, MA 01104

En caso de que su arma Smith & Wesson requiera servicio, debe devolverse a la fábrica de Smith & Wesson.

- Llame o envíe un mensaje al Departamento de atención al cliente para recibir autorización e instrucciones de envío.
- Asegúrese de que el arma esté descargada.
- **No trate de enviar armas por el Servicio Postal de EE.UU.;** ya que sólo los concesionarios con autorización federal pueden hacerlo.
- **NO ENVÍE MUNICIONES.**
- Adjunte una carta en la que incluya sus datos siguientes: nombre y domicilio (rogamos no usar apartados postales), teléfono durante el día, dirección de correo electrónico, número de serie del arma y los detalles del problema que se tenga (mencione la marca y el tipo de municiones que se hayan utilizado al momento del problema) o del trabajo que desee que se realice.
- Antes de hacer el envío, anote el número de serie en caso de que desee preguntar sobre la situación de la reparación del arma.

CONTACTO Y ENVÍO, CONTINUACIÓN

- Tenga a bien quitar todas las piezas y los accesorios especiales tales como culatas, miras o fundas del arma antes de enviarla.
- Coloque el arma en el estuche original o en uno que sea igual de seguro, y envíela con un embalaje apropiado.
- El paquete NO debe tener ninguna nota que describa el contenido.
- Es de suma importancia que cumpla las leyes y los reglamentos federales, estatales y locales. Las pautas siguientes tienen la finalidad de ayudarle; sin embargo, usted debe buscar ayuda de parte de las autoridades competentes si es necesario.
- Si se es necesario reemplazar el arma, podría requerirse que se envíe la de reemplazo a un concesionario en vez de enviársela directamente a usted. En ese caso, se le pedirá que presente una FFL (Licencia federal para portar armas) proveniente de su distribuidor.
- El trabajo de reparación de garantía se comenzará en cuanto el arma se reciba y se examine. En lo que respecta a reparaciones o trabajos que la garantía no cubra, se le enviará una estimación que describa el costo del trabajo y del transporte de ida y vuelta. Las reparaciones o la modificación se planificarán en cuanto se reciba el pago.
- Llame al Departamento de atención al cliente de Smith & Wesson para obtener una lista de piezas



ADVERTENCIA: PUEDE ADQUIRIR ACCESORIOS PARA EL ARMA SMITH & WESSON. LAS PIEZAS DEBEN SER INSTALADAS POR UN ARMERO CALIFICADO PARA DAR SERVICIO A ARMAS DE FUEGO DE LA MARCA SMITH & WESSON, NUNCA DEBE INTENTAR MODIFICAR EL ARMA NI COLOCARLE PIEZAS DE REPUESTO. SIEMPRE ACUDA A UN SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

ADITAMENTO: RIELES DEL ACCESORIO M-LOK®



ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA ESTÉ DESCARGADA ANTES DE INSPECCIONARLA, DESMONTARLA O MONTARLA (INCLUSIVE LOS ACCESORIOS), Y SIEMPRE MANTENGA LA BOCA APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.

Busque el logotipo de M-LOK® que designa componentes genuinos del sistema M-LOK®



FIGURA B1

El sistema de rieles para accesorios M-LOK®

- La versatilidad del sistema M-LOK® radica en la capacidad del sistema de adaptarse a varios espesores de superficies de montaje, así como también en los ajustes que permiten esta funcionalidad; las siguientes sugerencias ayudarán al usuario a obtener los mejores resultados posibles en el tiempo más rápido posible.

El rifle M&P®15-22 tiene ranuras para accesorios M-LOK® en las posiciones 3:00, 6:00 y 9:00. Las otras ranuras son cosméticas y solo para fines de enfriamiento.

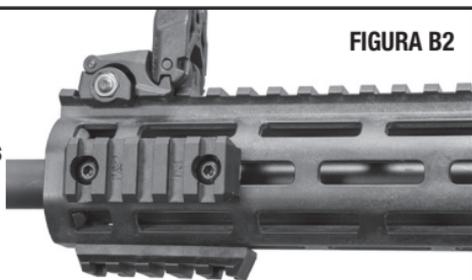


FIGURA B2

- Su accesorio M-LOK® puede llegar con tuercas y tornillos de nylon (material de seguro roscado) instalados o con las tuercas y tornillos sueltos con el accesorio que compró. Si los tornillos están flojos, simplemente enrosque las tuercas en los tornillos a través del riel para el accesorio tal como se muestra (FIGURA B3).

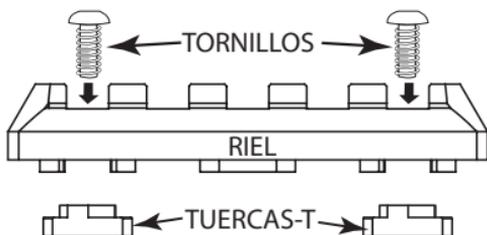


FIGURA B3

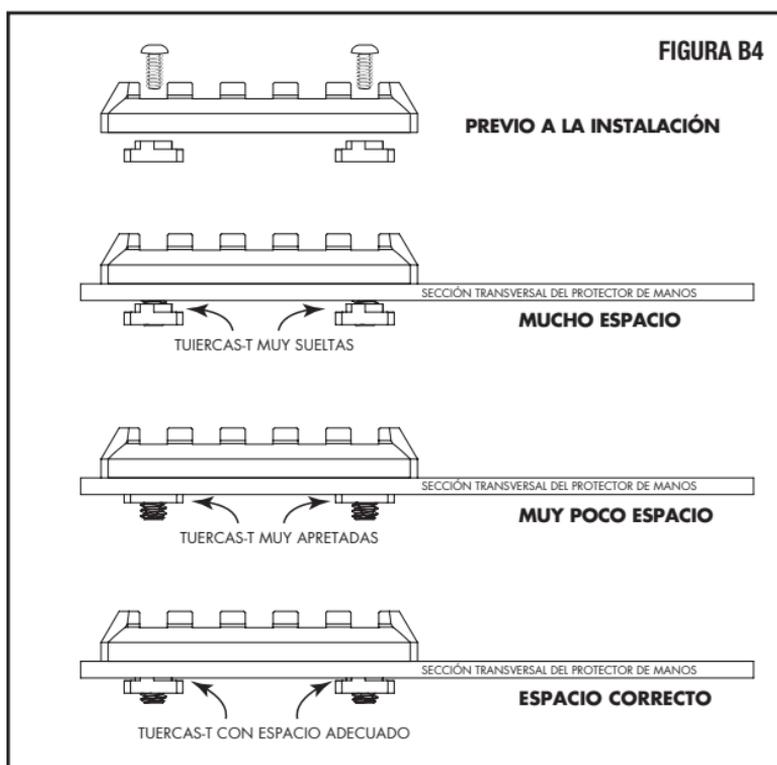
- El parche de nylon puede parecer “rígido” para la primera instalación de los nuevos tornillos en las tuercas en T. Use una llave de 7 mm para sujetar la tuerca en T y enroscarla en el tornillo, luego, al retroceder hasta el ajuste de holgura apropiado, “se romperá” el parche de nylon y podrá enroscar el tornillo fácilmente.

RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

- El parche de nylon de los tornillos es realmente útil ya que proporciona fricción para girar las tuercas. Si retira y vuelve a colocar el accesorio varias veces, con el tiempo el parche de nylon podría desgastarse. También puede recibir un accesorio de postventa sin el parche en los tornillos. Si la tuerca no gira correctamente, el efecto de parche puede restaurarse con un sellador de rosca azul Rocksett™ o Loctite™. Si los tornillos vienen sin el parche, se recomienda uno de los productos anteriores para garantizar una mejor función y durabilidad.

AJUSTE DE LA TUERCA A LA ALTURA CORRECTA

- Para una mejor función, la “holgura” de la tuerca en T debe ser ligeramente mayor que el espesor de la superficie de montaje (consulte la FIGURA B4). Esto se puede hacer midiendo el espesor de la superficie de montaje directamente o utilizando el borde de la superficie de montaje como un medidor. Para la mayoría de las superficies de montaje de aluminio, ajuste las tuercas como se muestra a continuación, de manera que el borde más alto de la tuerca en T coincida con el borde inferior de la orejeta de retroceso; esto garantizará el funcionamiento correcto. Algunos rieles más gruesos o rieles de polímero pueden requerir que las tuercas se aflojen con una o dos roscas entre las tuercas y las orejetas de retroceso.
- Algunos accesorios pueden llegar preconfigurados a la condición que se muestra en la ilustración para facilitar la instalación en los guardamanos de aluminio. Recuerde aflojar un poco las tuercas para instalarlas en los guardamanos de polímero.



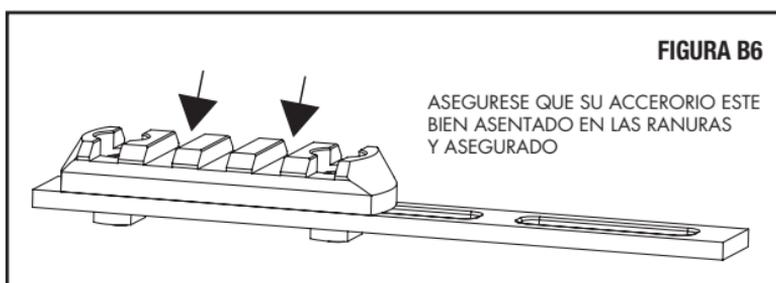
RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

- Aplique un poco de fuerza hacia abajo en la llave hexagonal para asegurarse de que el tornillo esté asentado y luego apriételo (FIGURA B5).



ASEGÚRESE DE QUE EL ACCESORIO ESTÉ COMPLETAMENTE ASENTADO EN UNA RANURA Y APRETADO EN POSICIÓN DURANTE EL MONTAJE

- La parte inferior del accesorio debe quedar al ras con la superficie de alineación de montaje. Si no queda al ras, deslice el accesorio hacia adelante hasta que caiga completamente en la ranura con las orejetas enganchadas (FIGURA B6).



- Para una máxima repetibilidad, “desvíe” el accesorio antes de apretarlo por completo. Por desvío nos referimos a colocar el accesorio hacia el frente, donde el retroceso no pueda darle “ventaja” para moverse al disparar.
- Para desviar el accesorio, aplique la suficiente presión lateral (hacia abajo y hacia adelante) al accesorio para hacer un contacto sólido con un lado y la parte frontal (hacia la boca del cañón) de la ranura, similar a cuando se instala un accesorio de riel Picatinny. Luego apriete todos los sujetadores a la especificación de par de apriete recomendada. Este paso no es necesario, pero contribuye a la repetibilidad.

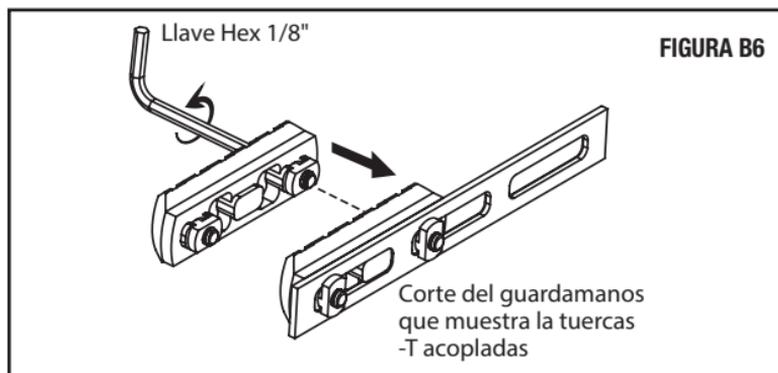


ADVERTENCIA: SI NO MONTA CORRECTAMENTE EL ACCESORIO, ESTE PODRÍA DESPRENDERSE AL MOMENTO DE RETROCESO. SI EL ACCESORIO SE DESPRENDE PODRÍA SALIR VOLANDO Y GOLPEAR AL TIRADOR O A PERSONAS CERCANAS, LO CUAL PROVOCARÍA LESIONES. REVISE EL ESTADO DE TODOS LOS TORNILLOS DE MONTAJE DESPUÉS DE DISPARAR. SI OBSERVA QUE LOS TORNILLOS DE MONTAJE SE ESTÁN AFLOJANDO, NO VUELVA A DISPARAR EL ARMA; LLÉVELA A UN ARMERO CALIFICADO PARA SOLICITAR ASISTENCIA.

RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

ASEGÚRESE DE QUE LA TUERCA DÉ UN GIRO COMPLETO DE 90 GRADOS HASTA QUEDAR EN POSICIÓN SEGURA.

- Si ha ajustado las tuercas correctamente, deben girar en perfecta alineación de 90 grados con 1/4 de vuelta del tornillo; una vez que esté alineado, el tornillo empuja la tuerca contra el interior del guardamanos (FIGURA B7).



SI LAS TUERCAS EN T NO GIRAN CORRECTAMENTE:

- Si las tuercas están demasiado separadas (si no tocan la superficie interior del guardamanos, la tuerca girará libremente sin detenerse ni apretarse). En este caso, deberá atornillar la tuerca más cerca de la parte inferior del accesorio. Simplemente retire el accesorio de la ranura y atornille la tuerca en una vuelta completa. Repita este paso según sea necesario para que la leva encaje en la ranura al apretar el tornillo.
- Si la tuerca está demasiado cerca del accesorio, las “alas” de la tuerca entrarán en contacto con los lados de la ranura y la tuerca no girará en su lugar. Esto hará que la tuerca se apriete contra las orejetas del accesorio sin enganchar el guardamanos.
- En este caso, deberá desatornillar la tuerca hasta que quede lo suficientemente alejada de las orejetas para girar correctamente en su posición. Destornille la tuerca una vuelta a la vez y vuelva a probar la función.

NOTA: De ser posible, es mejor observar la Tuerca en T girando en la posición segura a fin de asegurarse de que gire 90 grados en su lugar y permanezca allí durante el apriete.

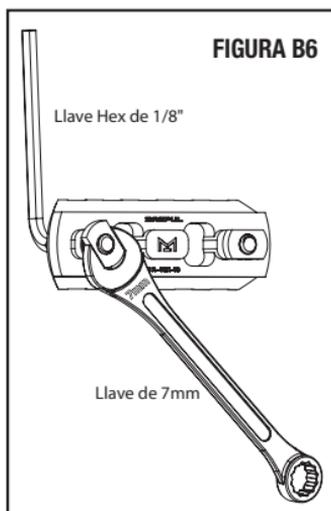
- La mayoría de los guardamanos u otras superficies de montaje tienen orificios de ventilación que se pueden ver para confirmar que las tuercas en T del accesorio M-LOK® estén correctamente enganchedas en la ranura y estén perpendiculares a la orientación de la ranura.

RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

- Si la tuerca no gira, o si gira demasiado libremente para enganchar el guardamanos, es posible que deba sujetar o girar la tuerca con una llave de boca abierta de 7 mm (FIGURA B8).
- Si no es posible observar cómo gira la tuerca, debe prestar mucha atención al tornillo mientras lo aprieta. El tornillo debe girar fácilmente durante el primer cuarto de vuelta, luego, cuando la tuerca deje de girar, será un poco más difícil de girar. Continúe apretando el tornillo hasta que esté seguro. Tire de ambos extremos del accesorio para asegurarse de que esté correctamente enganchado.

ESPECIFICACIONES DE PAR DE AJUSTE DEL SISTEMA M-LOK®

- Para acoplar accesorios de polímero a guardamanos de metal: 15 pies-libras.
- Para acoplar accesorios de polímero o metal a guardamanos de polímero: 15 pies-libras.
- Para acoplar accesorios de metal a guardamanos de metal: 35 pies-libras
- Los valores de par de apriete para la instalación no son mínimos sino límites recomendados. El compuesto de parche de nylon (seguro roscado) puede afectar levemente la lectura del par de ajuste si se usa una llave de par de ajuste de pies/libras.
- El uso de una llave hexagonal pequeña debe evitar un apriete excesivo. Recuerde que las orejetas de retroceso están haciendo la mayor parte del trabajo, y no se requiere un par excesivo en las tuercas.



ADVERTENCIA: SI APLICA UN PAR DE AJUSTE EXCESIVO EN LOS RIELES DEL ACCESORIO Y LOS GUARDAMANOS, PODRÍA DAÑAR LAS PIEZAS, CON LO CUAL EL MONTAJE NO SERÍA SEGURO. SI NO MONTA CORRECTAMENTE EL RIEL O EL ACCESORIO, ESTE PODRÍA DESPRENDERSE AL MOMENTO DE RETROCESO. SI EL ACCESORIO SE DESPRENDE PODRÍA SALIR VOLANDO Y GOLPEAR AL TIRADOR O A PERSONAS CERCANAS, LO CUAL PROVOCARÍA LESIONES. REVISE EL ESTADO DE TODOS LOS COMPONENTES DEL RIEL ANTES DE DISPARAR. SI OBSERVA QUE ALGUNA PARTE DEL RIEL SE ESTÁ AFLOJANDO, NO VUELVA A DISPARAR EL ARMA; LLÉVELA A UN ARMERO CALIFICADO PARA SOLICITAR ASISTENCIA.

RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

REMOCIÓN DE LOS RIELES PARA ACCESORIOS

- Para retirar los rieles, simplemente afloje los tornillos de montaje de los accesorios una vuelta completa y las tuercas en T deberán aflojarse y alinearse con la ranura de manera que pueda quitarlas fácilmente.
- Si las tuercas en T se enganchan al pasar a través de la ranura, simplemente tire del accesorio hacia arriba suavemente y continúe aflojando el tornillo otro cuarto de vuelta o media vuelta; esto deberá alinear las tuercas en T con la ranura.
- En algunas superficies de montaje de polímero, las tuercas en T pueden incrustarse ligeramente en la superficie del polímero cuando se aprietan.
- Al retirar tuercas de las superficies de polímeros, la función más sencilla se obtiene aflojando aproximadamente media vuelta y luego presionando hacia abajo la cabeza del tornillo con la llave hexagonal. Esto liberará la tuerca en T si se ha apretado demasiado, tras lo cual podrá quitarla normalmente.
- Si se afloja demasiado las tuercas antes de quitar el accesorio, es posible que las tuercas en T se hayan aflojado más allá de la ranura hasta el punto de que no se acoplen y giren libremente. Gire el tornillo para alinearlos y luego retire el accesorio.

RIELES PARA ACCESORIOS M-LOK®, CONTINUACIÓN

SI NO TIENE UNA LLAVE DE TORSIÓN QUE MIDA EN PIES/
LIBRAS, A CONTINUACIÓN ENCONTRARÁ ALGUNOS LINEA-
MIENTOS PARA EL PAR DE AJUSTE:

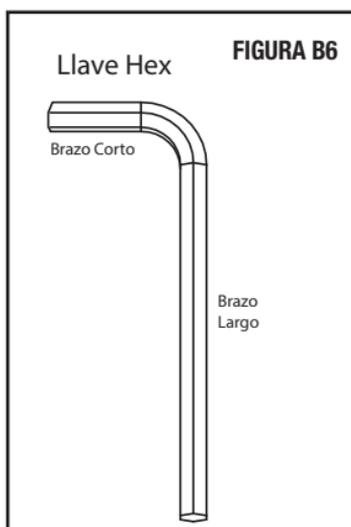
35 pies/libras usando el brazo largo de una llave hexagonal en forma de L (FIGURA B9) con el extremo corto de la llave hexagonal en la cabeza del tornillo.

Llave hexagonal estándar de 2 5/16": aplique 15 libras al extremo de la llave

Aproximadamente 1/4" de deflexión en el extremo de la llave.

Llave hexagonal larga de 3 13/32"

Aplique 9 libras al extremo de la llave.



Aproximadamente 1/2" de deflexión en el extremo de la llave.

15 pies/libras usando el brazo largo de una llave hexagonal en forma de L (con el extremo corto de la llave hexagonal en la cabeza del tornillo).

Llave hexagonal estándar de 2 5/16"

Aplique 6 1/2 libras al extremo de la llave.

Aproximadamente 3/16" de deflexión en el extremo de la llave.

Llave hexagonal larga de 3 13/32"

Aplique 4 libras al extremo de la llave.

Aproximadamente 1/4" de deflexión en el extremo de la llave.

15 pies/libras usando el brazo corto de una llave hexagonal en forma de L (con el extremo largo de la llave hexagonal en la cabeza del tornillo).

Aplique la fuerza máxima que pueda alcanzar a mano.

Todos los derechos reservados. Magpul® posee la marca comercial de todos sus nombres de productos y logotipos. Los siguientes productos son marcas comerciales de Magpul Industries Corporation, registradas en los EE.UU. y en otros países: Magpul, M-LOK.

ADVERTENCIAS SOBRE LA BATERIA



ADVERTENCIA: SI EL ARMA VIENE CON UN ACCESORIO A BATERÍA (ES DECIR, LÁSER, VISOR ÓPTICO O LINTERNA, ETC.) SE DEBEN CUMPLIR LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES.



ADVERTENCIA: MANTENGA LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. EXISTE UN PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA ASOCIADO CON LAS BATERÍAS.



ADVERTENCIA: SI SE TRAGA O LE ENTRA EN EL CUERPO UNA BATERÍA DE LITIO DE TIPO BOTÓN/MONEDA NUEVA O USADA, PODRÍA CAUSARLE QUEMADURAS INTERNAS GRAVES Y LLEVARLO A LA MUERTE EN 2 HORAS. SIEMPRE ASEGURE COMPLETAMENTE EL COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA. SI EL COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA NO CIERRA BIEN, DEJE DE USAR EL PRODUCTO, RETIRE LA BATERÍA Y MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. SI CREE QUE PUEDE HABERSE TRAGADO UNA BATERÍA O QUE ESTA PUEDE HABER INGRESADO EN SU CUERPO, BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA DE INMEDIATO.

- Cuando se usan correctamente, las baterías proporcionan una fuente segura y confiable de energía portátil. Sin embargo, el mal uso o abuso puede dar lugar a fugas, incendios o explosiones.
- Las baterías pueden explotar o tener fugas y causar quemaduras si se instalan al revés, se desmontan, se cargan o se exponen al agua, al fuego o a altas temperaturas.
- Siempre tenga cuidado de instalar sus baterías correctamente observando las marcas “+” y “-” en la batería y el dispositivo.
- Siempre reemplace todo el conjunto de baterías a la vez, teniendo cuidado de no mezclar baterías viejas y nuevas, o baterías de diferentes tipos.
- Almacene las baterías no utilizadas en su empaque original y lejos de objetos metálicos que puedan provocarles un cortocircuito.
- Retire rápidamente las baterías descargadas del equipo para evitar posibles daños por fugas.
- Nunca arroje las baterías al fuego. El incumplimiento de esta precaución puede provocar una explosión.
- Las baterías se suministran en un estado cargado, no están diseñadas para recargarse. La recarga puede provocar fugas, incendios o explosiones.
- Las baterías deben desecharse de manera adecuada, incluso mantenerlas lejos de los niños.
- Deseche las baterías usadas inmediatamente.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones.

INFORMACIÓN DE PATENTE

- Este producto podría estar cubierto por una o más patentes. Visite www.smith-wesson.com para obtener información sobre patentes virtuales.



3012288

Smith & Wesson
2100 Roosevelt Avenue • Springfield, MA 01104
www.smith-wesson.com

p/n 3012288

REV:M&P1522_063019